

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 01.040.83; 83.080.01

Srpen

2004

	Plasty - Slovník	ČSN EN ISO 472 64 0001
---	------------------	----------------------------------

idt ISO 472:1999

Plastics - Vocabulary

Plastiques - Vocabulaire

Kunststoffe - Fachwörterverzeichnis

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 472:2001. Evropská norma EN ISO 472:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 472:2001. The European Standard EN ISO 472:2001 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 472 (64 0001) z února 2002.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

70578

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 472:2001 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ISO z února 2002 převzala EN ISO 472 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Vypracování normy

Zpracovatel: Chemopetrol a.s., 436 70 Litvínov, IČ 25003887, Ing. Olga Mertlová a Ing. Oldřich Horák, CSc. (SYNPO Pardubice), Ing. Marie Hradecká, CSc. (Technoplast Chropyně), Ing. Milan Jirouš, Ing. Marie Jurajdová (ITC Zlín), RNDr. Jaroslav Kučera, CSc. (Polymer Institute Brno), Doc. Ing. Antonín Kuta, CSc. (V©CHT Praha), Ing. Ivo Masařík, CSc. (TÚPO MV Praha), Ing. Eva Nezbedová, CSc. (Polymer Institute Brno), Ing. Emil Neuhäusl, CSc. (Plast Form Service Praha), Ing. Leopold Vyoral (Kaučuk Kralupy).

Technická normalizační komise: TNK 52 Plasty

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ludmila ©olarová

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 472 Červenec 2001
---	-----------------------------

ICS 01.040.83; 83.080.01

Plasty - Slovník
(ISO 472:1999)
Plastics - Vocabulary
(ISO 472:1999)

Plastiques - Vocabulaire
(ISO 472:1999)

Kunststoffe - Fachwörterverzeichnis
(ISO 472:1999)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-06-09.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, ©panělska, ©védska a ©výcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref.
č. EN ISO 472:2001 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Text mezinárodní normy byl připraven Technickou komisí ISO/TC 61 „Plasty“ mezinárodní normalizační organizace (ISO) a byl převzat Technickou komisí CEN/TC 249 „Plasty“, jejíž sekretariát řídí IBN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2002 dát statut národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2002.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text ISO 472:1999 byl schválen CEN jako EN ISO 472:1999 bez jakýchkoliv modifikací.

Strana 5

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma definuje termíny používané v průmyslu plastů, v českém a anglickém jazyce. Termíny jsou řazeny abecedně podle české verze a jim jsou přiřazeny odpovídající anglické termíny.

Všechny termíny jsou uvedeny v abecedním česko-anglickém a anglicko-českém rejstříku.

Obsahuje-li termín jeden nebo více synonym, jsou synonyma uvedena za přednostním termínem. Synonyma jsou rovněž uváděna ve správném abecedním pořadí. Méně užívané termíny jsou uvedeny slovy „(méně užíváno)“. Značka → se používá u termínu bez definice a ukazuje, kde lze definici nalézt.

Zkratka „srov.“ znamená, že uživatel je odkazován na jiný termín (nikoli synonymum), definici nebo

poznámku, který(á) obsahuje informace vztahující se k termínu za touto zkratkou.

POZNÁMKA 1 U definic olefinů je v hranatých závorkách uveden (vědecký) název schválený IUPAC, následuje název běžně užívaný v průmyslu plastů, např. *polyethylen [polyethen]*.

POZNÁMKA 2 Pravidla IUPAC definují pro názvy polymerů odvozených z výchozích polymerů, že pokud po slově „poly“ následuje více než jedno slovo, použijí se rozdělující závorky. Tato norma se řídí pravidly IUPAC. Při běžném používání jsou rozdělující závorky často vynechávány.

POZNÁMKA 3 Některé termíny v této normě obsahují informace v závorkách, uvádějící specifické omezení použití termínu pro určitou oblast.

POZNÁMKA 4 Anglický text obsahuje upřesnění, zda se jedná o „noun“ (podstatné jméno), „verb“ (sloveso) nebo „adjective“ (přídavné jméno).

POZNÁMKA 5 Symbol ® znamená: definice viz.

-- Vynechaný text --